

[Domov](#) > ... > [Sprožitev Sodnega Postopka](#) > [Kje In Kako](#) > [Stroški](#) > Študija primera 4 – gospodarsko pravo – pogodbe - Madžarska

Študija primera 4 – gospodarsko pravo – pogodbe - Madžarska

Stroški na Madžarskem

Stroški alternativnega reševanja sporov (ARS)

Študija primera Alternativno reševanje sporov (ARS)

	Ali je ta možnost na voljo za to vrsto primera?	Stroški
Primer A	Da	Dogovor strank in mediatorja. Vsi, ki sodelujejo v novih ali tekočih postopkih, lahko zahtevajo mediacijo na sodišču, ki je brezplačna.
Primer B	Da	Dogovor strank in mediatorja. Vsi, ki sodelujejo v novih ali tekočih postopkih, lahko zahtevajo mediacijo na sodišču, ki je brezplačna.

Honorarji odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik	Povprečni stroški	Sodni izvršitelj	Izvedenec	Stroški
	Ali je pravno zastopanje obvezno?		Ali je pravno zastopanje obvezno?	Ali ga je treba uporabiti?	
Primer A	Ne	Dogovor stranke in odvetnika.	Ne	Ne. Sodišče določi izvedenca na zahtevo stranke, ki predloži dokaze, razen kadar bi to lahko sprožilo pridobivanje dokazov po uradni dolžnosti. Obe stranki lahko predložita tudi mnenja zasebnih izvedencev.	Izvedenec običajno sam določa svojo nagrado. Če sodišče določi pridobivanje dokazov po uradni dolžnosti, se nagrada določi v skladu z ustrezno veljavno zakonodajo.

<p>Da. Splošna sodišča so pristojna za sodbe o tožbah v zvezi z mednarodnimi sporazumi o prevozu in posredovanju blaga (oddelek 23(1)(d) Akta III iz leta 1952 o civilnem postopku) ter pravnem zastopstvu je obvezno v vseh fazah tožbe v pristojnosti prve stopnje splošnih sodišč, kot tudi pri pritožbah, razen če zadeva spada pod izključitveno klavzulo (oddelek 73/A(1)(b) Akta III iz leta 1952).</p>	<p>Dogovor stranke in odvetnika.</p>	<p>Ne</p>	<p>Ne. Sodišče določi izvedenca na zahtevo stranke, ki predloži dokaze, razen kadar bi to lahko sprožilo pridobivanje dokazov po uradni dolžnosti. Obe stranki lahko predložita tudi mnenja zasebnih izvedencev.</p>	<p>Izvedenec sam določa svojo nagrado. Če sodišče po uradni dolžnosti določi pridobivanje dokazov, se nagrada določi v skladu z ustreznimi veljavno zakonodajo.</p>
--	--------------------------------------	-----------	--	---

Povrnitev stroškov pričam

<p>Študija primera</p>	<p>Povrnitev stroškov pričam Ali so priče upravičene do povrnitve stroškov? Stroški</p>	<p>Povrnitev stroškov pričam je zakonsko predpisana. Priče so upravičene do povrnitve potnih stroškov ter stroškov nastanitve in bivanja ter stroškov za obdobje odsotnosti z dela.</p>
<p>Primer A</p>	<p>Da</p>	<p>Povrnitev stroškov pričam je zakonsko predpisana. Priče so upravičene do povrnitve potnih stroškov ter stroškov nastanitve in bivanja ter stroškov za obdobje odsotnosti z dela.</p>
<p>Primer B</p>	<p>Da</p>	<p>Povrnitev stroškov pričam je zakonsko predpisana. Priče so upravičene do povrnitve potnih stroškov ter stroškov nastanitve in bivanja ter stroškov za obdobje odsotnosti z dela.</p>

Stroški pravne pomoči

<p>Študija primera</p>	<p>Pravna pomoč Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?</p>
<p>Primer A</p>	<p>Gospodarski subjekti niso upravičeni do pravne pomoči.</p>
<p>Primer B</p>	<p>Gospodarski subjekti niso upravičeni do pravne pomoči.</p>

Stroški prevajanja in tolmačenja

<p>Študija primera</p>	<p>Prevajanje Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno? Približni stroški</p>	<p>Tolmačenje Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno? Približni stroški</p>
------------------------	--	--

Primer A madžarščine.	<p>Prevajalec sam določa svojo nagrado. Nagrada se izračuna glede na štetje znakov (pribl. 5 HUF na znak), rok in izvorni jezik. Prevajalske stroške, nastale v zvezi s predloženimi dokazi in predložitvami strank, upravičenih do uporabe njihovega lastnega, regionalnega ali manjšinskega jezika med civilnim postopkom, v njihovem imenu vnaprej plača država. Te stroške posledično urejajo določbe o povračilu pravnih stroškov.</p>	Kadar stranka ne govori ali razume madžarščine.	<p>Tolmač sam določa svojo nagrado. Urna postavka je odvisna od uporabljenega jezika. Od približno 10 000 HUF do 12 000 HUF na uro. Država nosi ali vnaprej poravna nagrade tolmača v primerih, kadar je tolmačenje zakonsko določeno.</p>
Primer B madžarščine.	<p>Prevajalec sam določa svojo nagrado. Nagrada se izračuna glede na štetje znakov (pribl. 5 HUF na znak), rok in izvorni jezik. Prevajalske stroške, nastale v zvezi s predloženimi dokazi in predložitvami strank, upravičenih do uporabe njihovega lastnega, regionalnega ali manjšinskega jezika med civilnim postopkom, v njihovem imenu vnaprej plača država. Te stroške posledično urejajo določbe o povračilu pravnih stroškov.</p>	Kadar stranka ne govori ali razume madžarščine.	<p>Tolmač sam določa svojo nagrado. Urna postavka je odvisna od uporabljenega jezika. Od približno 10 000 HUF do 12 000 HUF na uro. Država nosi ali vnaprej poravna nagrade tolmača v primerih, kadar je tolmačenje zakonsko določeno.</p>

■ Zadnja posodobitev: 16/05/2013

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvornika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.